

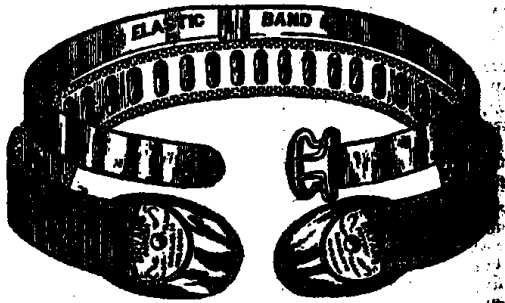


# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX.

VRIDAG den 21sten APRIL 1882.

Nº 16.



**ELECTRICITY IS LIFE.**

**ELECTRICITEIT IS LEVEN.**

**DR. BRYAN'S  
ELECTRIC BELTS.**

**SELF-COMPLAINTS,**

**ADAPTED TO ALL PARTS  
OF THE BODY,**

**—FOR THE CURE OF—**

Chronic Nervous Diseases, Nervous Debility, Physical Prostration, Brain Troubles; Paralysis, Spinal Complaints, Lung Disorders, Impotency, Liver Complaints, Dyspepsia, Rheumatism, Headaches, Female Complaints, Premature Decay, etc.

**NO MEDICINE IS NECESSARY!**

This wonderful discovery in the application of Electricity enables the sufferer to give scientific attention to his own case in accordance with Nature's laws. The Belt act by aid of the heat and moisture of the body, and evolve continuous currents that infuse the system with the vitalizing element until the disease is overcome and a recuperative process established.

The Electro-Magnetic Current, as evolved from Dr. Bryan's Appliances, strengthen the nervous system, give force to the brain and digestive function, restore lost or impaired power of mind or body, whether arising from acts of imprudence, sickness or old age.

Illustrated Pamphlets, giving all particulars, sent on application. Orders received through any responsible commission house, and in ordering send measure round the waist and state the nature of the complaint, and a suitable appliance will be sent to order. Address:

**ELECTRIC APPLIANCE CO.,  
147 East 15th St. New York, U. S. A.**

**ELECTRISSCHE GORDELS**

**DR. BRYAN.**

**ZELFGENEZING**

door deze Banden, die op alle deelen van het Lichaam aangewend kunnen worden.

Zy genezen Chronische Zenuwkwalen, Zenuwzwakheid, Verval van krachten, Hersen-, Long-, Ruggemergs- en Leverziekten, Impotentie, Verlamming, Maagkwalen, Rheumatismus, Hoofdpijn, Vrouwenziekten enz.

**GEEN MEDICYNEN NOODIG!**

Deze wonderlyke uitvinding aangaande de toepassing der Electriciteit stelt elken zieke in staat, om zelf zyne kwalen wetenschappelyk en in overeenstemming met de natuurwet ten te behandelen. De GORDELS werken door de warmte en vochtigheid van het lichaam en ontwikkelen bestendige elektrische stroomen, die het levenwekkend element in het gestel voeren, totdat de ziekte overwonnen en de herstelling verzekerd is.

De electromagnetische stroomen, zooals zy door de gordels van DR. BRYAN voortgebracht worden, versterken het zenuwstelsel, de maag en de hersens en schenken nieuwe kracht aan geest en lichaam, hetzy dat de verzwaking uit onvoorzigtigheid of uit ziekte of ouderdom ontstaan zy.

Geillustreerde catalogussen, vermeldende alle byzonderheden omtrent deze GORDELS, worden op aanvraag toegezonden. Bestellingen worden door tusschenkomst van alle soliede commissie-huizen ontvangen. By het doen van bestellingen behoort men de maat van het middellyf te zenden en den aard der ziekte op te geven, en daar op zal een geschikte GORDEL gezonden worden. Adres:

**ELECTRIC APPLIANCE CO.  
147 E. 15th St., NEW YORK, U. S. A.**

**ESTABLISHED 1827.**

**B. A. FAHNESTOCK'S VERMIFUGE.**

It is now over fifty years since this medicine was offered as a remedy for Worms, and from that time its reputation has steadily increased until at the present day it is almost universally acknowledged throughout nearly all parts of the world to be the sovereign remedy.

Children often look pale and sickly from no other cause than worms, and spasms are most frequently the result of these hidden sappers and miners. When they are irritable and feverish, sometimes craving food and eating ravenously, again refusing wholesome diet, tossing restlessly in sleep, moaning and grinding the teeth, then be assured these symptoms are indication of worms. Uneasiness and pain in the abdomen, with swelling and hardness, are generally attendant upon the presence of worms.

Many a helpless child has been laid in the grave, when the disease which has caused its death has been entirely misunderstood, and when worms have really been the cause. It has been proved beyond cavil that worms exist in the human system from earliest infancy, therefore, parents, especially mothers, who are more constantly with their children, cannot be too observing of the first symptoms of worms, for so surely as they exist, can they be safely and speedily removed from the most delicate infant, by the timely use of B. A. Fahnestock's Vermifuge.

Great caution must be used by every purchaser to be his own judge in one sense, and to examine every bottle he buys of it. The simple name of FAHNESTOCK is not sufficient. He must look closely and carefully to see that the initials are B. A. FAHNESTOCK, and be satisfied with nothing else.

For Sale by Druggists and Medicine Dealers generally.

**J. E. SCHWARTZ & CO.,** Successors to B. A. FAHNESTOCK'S SON & CO.  
Sole Proprietors. Pittsburgh, Pa., U. S. A.

## HET VERKOOPHUIS

**VAN C. SPROCK CZ.**

sedert jaren gunstig bekend N<sup>o</sup>. 96 en 97 Breede Straat-Willemstad, is steeds voorzien van onderstaande artikelen, te koop tegen billyke pryzen.

rushed melissuiker, Cognac van J. & F. Martell, Wm. Piper, Muller Frères en Is. Robin, Curaçao, Cacao Chouva en vele andere merken Likeur, China en Oongo thee, Chocolade in poeder, God Boes, Cherry Cordial, Oramaatgeel, Crystallized jujubes en Pastilles. iropen als Frambozen, Aardbeziën, Citroenen, enz. Specryen, Stokvisch, Sigaren in soorten, Stoksche, Friessche en Edammer Kaas, Schildpad, Zeil- en Rypersgaren, Schiedamsche Genever als Blankenheim & Nolet, J. H. Heakes, Loopyt, Boelen, enz., Sauysen. rovisch uit Nederland, Duitsland, Engeland, Frankryk en Noord-Amerika, Princesen, Pilsener, Beyerisch en Lagerbier, Pruim, Shagg en Pypstak, Pain-expeller, Pilot en Navy Bread, Pypzwavel, Phoenix, Pommerenzen en Mangbitter, Pilsen van Blomard.

oeynen, Rozenwater, Rosa en Witte Neugat, Roods, Madeira en andere Wynen, Raapolie, Ragebollen, Rozenolie, Reuzel, Reuzelolie, Ryst, Roods Kool, Roast Beef, Rogge, Tarwe en Maismeel, Rookvleesch, Revalenta Arabica, Ricinus of Carpatolie, Romeinsche Kaarsen, Roods Klappers en ander Vuurwerk. liën, als Stand, Lyn, Olyf, Patent, Harnas, echte Haarlemmer en Kerosene, Overheerlyke verduurzaamde levensmiddelen in Blikken, o. a. Ossenhutspot, Lengvisch, Engelsche Bokking, Ham, Karnemelk met gort, Erwtensoop, Melk, Ossengehakt, Keulsche Fricadellen en Kalfgehakt, Oker Geel, Oatmeal.

ologne-water, Crayons, wittende en gekleurde, voor kleermakers en timmerlieden, Cream of Tartar, Chow Chow en allerhande soorten, Hollandsch en Engelsch tafeltzout, Oudray's haarolie en Agua Divina, Cahiers, Comb matches, Champagne, Corn Starch, Corned Beef.

aarsen, als Smeer, Stearine, enz. van verschildende grootte, Krenten, Kwasten voor verwers, Kurken, Kanariezaad, Kokoszeep, Komynzaad, Krultabak, Koeken en Suikerwaren, Kopjes en Schotels, o. a. met portretten van Willem III, Koningin Emma, El Ilustre Americano en F. de Lesseps, Kabeljaauw.

rackers, water en butter, Cement, Cerveelat-worst, Carraway Confits, Cosaques, Chocolade in koeken, Citroen-extract, Conversation lozenges, Caoutchouc artikelen, Combination en meer soorten beschuitjes, Colman's mosterd, Cod Liver-oil.

eepe Blaauw, uit Engeland, en ook voor Toilet gebruik, Zuurkool, Zoethout, Zooleër, Zwartsel, Zout voor Tafelgebruik, Zaktasschen, Zegellak, Zwavel, Zink en Loodwit, Zalm, Zeegras, Zakken voor dividivi, Zalf van Guardias en eene menigte Artikelen meer, te veel om allen te vermelden.

**Prompte en solide bediening!**

**Superieure artikelen!**

**Goede maat en gewicht!**

**Daarop kunnen zyne begunstigers steeds staat maken.**

**Alles in het groot en in het klein.**



**DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE".**  
Caracas.—Claudius—Balcarres voor Europa via New-York.

De Stoomschepen van dese lyn nemen vrachten aan voor Hamburg, Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Londen, Liverpool en Havre à £ 2.16 en voor Marseille à £ 3.15 per Engelsche ton koffy; andere producten naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder de voorwaarde dat zy te New York aan wal kunnen worden gezet, dan wel naar eene der bovengenoemde Europeesche havens kunnen worden geëxpedieerd, naar verkiezing van de consignatarissen te New York.

Voor nadere informatie vervoege men zich by

de Agenten  
**RIVAS & BRAASCH.**

**TE KOOP**

by **W. Sprock,**

**WITTE INLANDSCHE BOONEN**  
**WOWO DI CARINO) 6 f 9. per zak.**

**ALLERMOOIST**

**HIN GOEDKOOP**

*zyn de navolgende goederen dezer dagen ontpakt aan de Overzyde by P. C. GORSIRA, als:*

**DAMESHOEDEN** van Ital. stroo en van wit satyn, dito van zw. stroo en van zw. fluweel, Majsjeshoeden in soorten, Hoeden en petten voor jongens, Id. voor heeren, van den geringsten strooheid tot en met de *claque*, Haarvlechten, Amazonen-pluimen voor dameshoeden, Glacé handschoenen voor dames, met 1, 2, 4 en 6 knopen, Ditto voor heeren, met 1 en 2 knopen, Eene ryke assortiment Bottines en Schoenen voor Dames en Meisjes, Wandelstokken, Eene menigte soorten *zilles* en *blonder*, Linnen Orens en Huislinnen, Linnen en Batisten Zakdoeken, Wollen Tafelkleeden, Damasten Tafelkleeden en Servetten, Uitmuntend Linnen Drif voor Pantalons, Piqué beddespreien, Turksche hand- en Waschdoeken, Corsetten, Heerenhemden met effen en *plissé* fronts, Dames-Parasols en En tout cas, Parapluies, Jongenscostumes, Likeurkelders en Sigarenstandaards met en zonder muziek-, Bijouterie-kistjes, Naaikoffertjes, Staande en Hanglampen, Tapyten van diverse afmetingen en nog vele andere artikelen.

**SATISFECHAS** todas las cuentas que tenia pendientes en esta plaza, i retirada de los negocios, doi a mis relacionados las gracias, por la confianza que me han otorgado i pongo al mismo tiempo a su conocimiento como al del público en general, que en adelante no quedará responsable por ninguna accioncia contraida o por contraer en mi nombre.

Curaçao Abril 5 de 1882.  
**JEUDITH WOLFF.**

**TE KOOP**

by **W. SPROCK,**

De volgende wederom versich ontvangene artikelen, als: Round Corned Beef zonder beenderen à 75 c. per ½ kilo en per vaatje van 12 kilo. Beste kwaliteit Papillon van Valencia per zak en per stuk, tegen zeer billyke pryzen; Zweedsche Lucifers per gros en per pak, en eene groote assortiment Breekwaren.







# BIJVOEGSEL

## TOT DE

### CURACAOSCHE COURANT

van den 21sten April 1882 N<sup>o</sup>. 16.

#### De Curaçaosche Hypotheekbank.

##### BEKENDMAKING.

HIERBY wordt bekend gemaakt, dat het Bestuur der voormelde Bank thans is zamengesteld uit de Heeren:

J. A. Jones, Voorzitter.  
E. S. L. Maduro, Onder-Voorzitter.  
S. M. Lansberg,  
C. de H. Evertsz,  
M. B. Gorsira,  
A. S. de Pool,  
C. G. de Haseth,  
L. V. Leyba,  
Mr. H. W. de Quartel,  
F. E. C. Kieckens.

Leden.

Leden plaatsvervangers.

Curaçao 30 Maart 1882.  
Namens het Bestuur,  
De Secretaris,  
H. B. GERLEIN.

#### VENIA AETATIS.

KRACHTENS Beschikking van het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao, dd. den 17 Maart jl. goedgekeurd by Gouvernements besluit dd. den 27 Maart jl. N<sup>o</sup>. 146, is aan Jacob Wuister verleend *venia aetatis* of brieven van meerderjarigverklaring.

Curaçao 30 Maart 1882.  
MR. EDUARD I. VAN LIER,  
practizyn.

#### Employment in Ponce Porto Rico!

SIX good foreign CABINET-MAKERS and VARNISHERS will find constant work in our large Furniture Manufactory and Store — GOOD PAY.

Travelling expenses advanced to those in want of it. References given and required. Address by letter in English or Spanish to

VIGO & RIVERA.  
Ponce P. R.

#### J. E. van der Dys

in zyn nieuw etablissement vlak tegenover de "Casa Azul" belooft aan zyne begunstigers eene degelyke bediening in de uitvoering van bestellingen aan hem toevertrouwd.

Binnen kort zullen zy, die zyn etablissement met een bezoek willen vereeren, geëind worden naar hun genoegen.

Altyd voorhanden eene sorteering elegante artikelen naar den laatsten smaak en tegen billyken prys.

Curaçao 23 January 1882.

#### J. E. VAN DER DYS

en su nuevo establecimiento frente a la "Casa Azul" promete a su favorecedores un servicio esmerado en el despacho de las órdenes que tengan a bien confiarle.

Dentro poco las personas que se dignarán honrar su establecimiento con una visita, serán servidas cada cual a su gusto.

Un surtido muy variado de artículos elegantes i a la última moda siempre disponible i a precio módico.

Curaçao 23 Enero 1882.

#### J. E. VAN DER DYS

na su establecimiento nobo delanti di "Casa Azul" ta prometé na su favorecedornan mucho cuidado na ejecucion di toer orden koe lo worde confiarle.

Deen poko dia toer hende koe lo bisjita su pakoes lo worde sirbi na nan gusto.

Semper lo e tien un surtido di artículos elegantes i na ultima moda na disposicion di publico i na prys barata.

Curaçao 23 January 1882.

**TE KOOP**  
by FRANÇOIS DE LEON,  
Willemstad, Waterkant No. 10.

#### Cuba Sigaren.

#### ONTVANGEN

per het Stoomschip *Dee* dat op den 8 dezer alhier is aangekomen **VERSCHE STOLKSCHIE en RONDE KAZEN.**

Curaçao 9 February 1882.  
W. SPROCK.

#### TE KOOP

##### EENE PIANINO.

Te bevragen ter deze Drukkery.

#### ATTENTIE!

DE ondergetoekende maakt by deze aan zyne begunstigers bekend, dat hy met elke gelegenheid versche provisien ontvangt, en dat hy nu van het volgende voorzien is, als:

Hollandsche, Engelsche en Amerikaansche Aardappelen in mandjes en vaten, Uijen, pure Azyms, 3.50 per damejean, alsook andere soorten do., Beschuit in vaten en blikken, als: Madjam, Zweibacks (lange en ronde), fyne Butter, en Water Crackers, Soda, Pilot en *Neuzen*, van de beste kwaliteit, Stolsche, Ronde, Friesche en Amerikaansche kaas, Gepokte en Gepokelde Tongen, Gerookt Vleesch, Hammen en Shoulders, zeer goede kwaliteit Corned Beef, in vaatjes van 25 Amerikaansche ponden, Family Beef per Kilo, Ryst, Suiker, Groene en Zwarte Thee, Reusel in blikken en per Kilo, Okker en Hazelnoten, Kerozene olie, Kruidnagel, Notenmuskaat, Rozyuen, Krenten, Amandelen, Pruimen, Gedroogde Appelen, Vermecelli, Bokking, Bakeljaatw, Zoot-olie in liters,  $\frac{1}{2}$  en  $\frac{1}{4}$  literfleschen, eene groote assortement geconserveerde eetwaren in blikken, als: Potted Tongue, Ham, Vleesch, Lunchtongue, Beeftongue, Zalm, Boomsche Boonen, Amerikaansche Dopertjes, Green Corn, Melk (Crown en Eagle brand), Boekweitmeel in pakjes van 2 Amerikaansche ponden, zeer geschikt voor alle soorten van gebak, Tarwe en Roggemeel per  $\frac{1}{2}$  kilo, Witte en Gele Mais per liter, een groot assortement Bier- en Waterglazen, Wyn, Roemers, Likeurakelkjes, Bitter en Wyn Karften, eene groote verscheidenheid Lampglazen en Pitten, zeer goede kwaliteit Rytmeel in  $\frac{1}{2}$  kilo doosjes, zeer beroemd in New York, onderscheidene soorten Pickles, Tomatie Saus en Fransche Mostard in fleschjes, Versche Holl. Haring a 10 ct. per stuk, alsook in vaatjes van 50 stuks a f 4.50, zeer goede kwaliteit Cigarrillos per pak en per kist, Lucifers per gros, een assortement Suikergoed, te veel om de soorten op te noemen, zeer goede kwaliteit Drop voor verkoudheid, enz., enz.

Wordt beloofd eene opregte en prompte bediening.

Curaçao den 28 January 1882.  
W. SPROCK,  
Prinsenstraat.

**TE KOOP**  
by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,  
tegen billyke pryzen.  
Zilveren Zakhologies, Barometers, enz., enz.

#### TYD-TAFEL.

##### DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

##### TUSSEN

##### NEW-YORK,

##### LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1882.	\$ Caracas.	Balcarras.	\$ Caracaos.	\$ Valencia.	\$ Caracas.	\$ Valencia.
Vertrekt van NEW YORK	April. 1	April. 15	Mei. 6	Mei. 23	Juny. 10	Juny. 28
Komt aan te CURAÇAO	8	23	13	30	17	July. 5
* Vertrekt van "	11	25	16	July. 1	20	7
Komt aan te PTO. CABELLO	13	26	17	2	21	8
* Vertrekt van "	13	26	17	2	21	8
Komt aan te LA GUAYRA	14	27	18	3	22	9
Vertrekt van "	19	Mei. 3	24	9	26	13
Komt aan te PTO. CABELLO	20	4	25	10	27	14
Vertrekt van "	21	5	26	10	27	14
Komt aan te CURAÇAO	22	6	27	11	28	15
Vertrekt van "	24	8	29	13	29	17
Komt aan te NEW YORK	Mei. 1	16	Juny. 5	30	July. 6	24

#### STOOMSCHIP MARACAIBO.

Komt aan te CURAÇAO	April. 8	April. 21	Mei. 5	Mei. 26	Juny. 10	Juny. 28
* Vertrekt van "	13	27	18	Juny. 2	21	July. 8
Komt aan te MARACAIBO	14	28	19	3	22	9
Vertrekt van "	20	Mei. 4	25	9	27	14
Komt aan te CURAÇAO	21	5	26	10	28	15

\* De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.  
§ De Stoomschepen Caracas en Valencia (nieuw) zyn uitmuntend ingerigt voor passagiers.  
De direktoren behouden zich het regt voor de volgorde van het vertrek der booten te wyzygen, door de eene der drie havens La Guayra, Pto. Cabello en Curaçao voor de anderen te laten aandoen, zonder verdere kennisgeving.  
RIVAS & BRAASCH,  
Agenten op Curaçao.

#### TE KOOP

#### FAARUP & GORSIRA,

Eene prachtige en keurige sortering van Wieg-, Arm-, Lujer- en Kinderstoelen (tevens Kinderwagens.)

#### VAN VERSCHILLENDE PRYZEN.

Wie fraaije en sterke stoelen koopen wil, vervoege zich in het pakhuis van de bovengenoemde firma.



**TE KOOP**  
ter deze Drukkery,  
a 50 centen kontant,  
**ALMANAK**  
voor het jaar 1882.

**TE KOOP**  
ter deze Drukkery,  
de Publicatie-bladen N<sup>o</sup>. 20 tot en met N<sup>o</sup>. 31 1881, behelzende Verordeningen die op den 1n. January 1882 in werking getreden zyn, en de Publicatie-bladen N<sup>o</sup>. 1 tot 17 1882.

**POLIS VAN ZEE-ASSURANTIE.**  
DE ondergetoekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.  
Curaçao den 10 Maart 1881.  
RIVAS & BRAASCH.

**TE KOOP**  
by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,  
Hollandsche Sigaren  
uit de fabriek van  
P. G. C. HAJENTUS.

STATION INFORMATION

STATION NAME: [Illegible]

STATION ADDRESS: [Illegible]

STATION TELEPHONE: [Illegible]

STATION CITY: [Illegible]

STATION STATE: [Illegible]

STATION COUNTRY: [Illegible]

STATION OPERATOR: [Illegible]

STATION CLASSIFICATION: [Illegible]

STATION CATEGORY: [Illegible]

STATION COMMENTS: [Illegible]

STATION NOTES: [Illegible]

STATION STATUS: [Illegible]

STATION TYPE: [Illegible]

STATION POWER: [Illegible]

STATION FREQUENCY: [Illegible]

STATION BANDWIDTH: [Illegible]

STATION ANTENNA: [Illegible]

